

MOTOR VEHICLES ACT

**CONSOLIDATION OF MOTORCYCLE
HELMET REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.M-31

AS AMENDED BY

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LE PORT DU
CASQUE DE MOTOCYCLISTE**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31

MODIFIÉ PAR

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

MOTOR VEHICLES ACT

**MOTORCYCLE HELMET
REGULATIONS**

1. A helmet required to be worn in the operation of a motorcycle shall meet one of the following standards:
 - (a) Can 3-D230-M85 of the Canadian Standards Association;
 - (b) DOT FMVSS 218 of the United States Department of Transportation.

 2. A helmet must have attached a label indicating that it meets one of the standards set out in section 1.

 3. A helmet shall be securely fastened by a chin strap under the chin.
-
-

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

**RÈGLEMENT SUR LE PORT
DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE**

1. Tout casque dont le port est exigé pour la conduite d'une motocyclette satisfait à l'une des normes suivantes :
 - a) Can 3-D230-M85 de l'Association canadienne de normalisation;
 - b) DOT FMVSS 218 du ministère des Transports des États-Unis.

2. Tout casque doit être muni d'une étiquette indiquant qu'il satisfait à l'une des normes prévues à l'article 1.

3. Tout casque est attaché solidement par une jugulaire en dessous du menton.